

Dernier délai pour soumission des articles : mardi 12.00 h
Les articles du Bulletin se trouvent également sous
<http://Bulletin.cern.ch/News/>

Deadline for submission of articles : Tuesday 12.00 hrs
Bulletin articles can also be found at
<http://Bulletin.cern.ch/News/>

Semaine du lundi 13 septembre

no 37/99

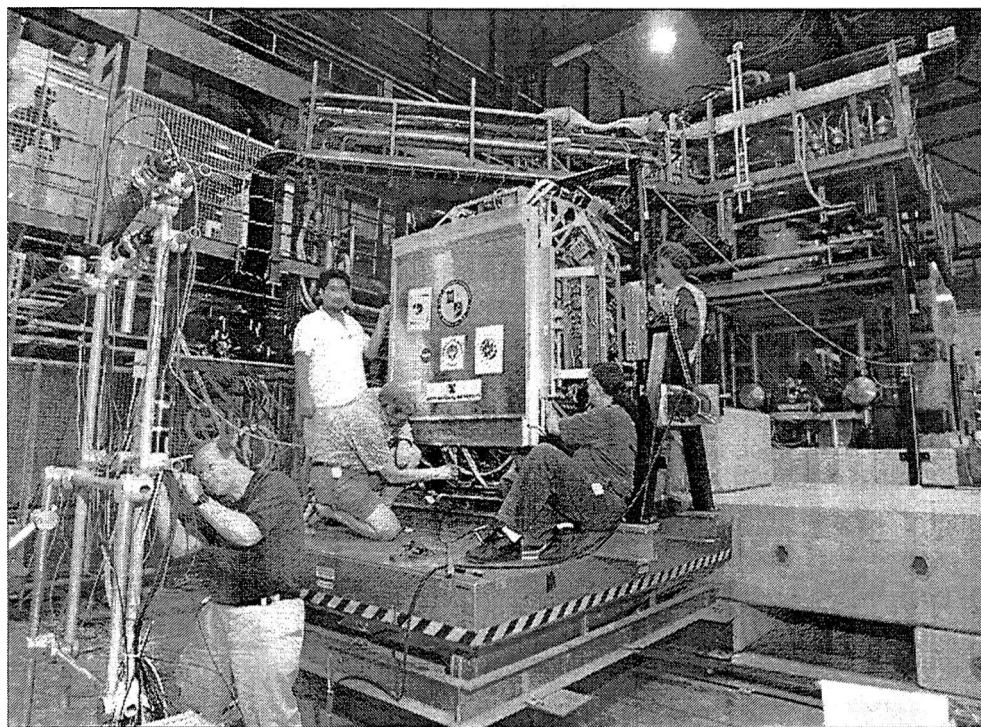
Week Monday 13 September

Faisceau d'essai de la NASA au CERN

Une équipe internationale, avec des chercheurs de dix établissements représentant quatre pays, a récemment achevé une série d'études dans un faisceau d'essai au CERN, coordonnée par le Centre Goddard de Vol Spatial de la NASA. Le groupe avait testé des composants de l'expérience ACCESS (de son nom anglais : Advanced Cosmic-ray

NASA Test Beam at CERN

An international team, with researchers from ten institutions representing four countries, has recently completed a series of test beam studies at CERN, coordinated by NASA's Goddard Space Flight Center. The group has been testing components of the ACCESS experiment: Advanced Cosmic-ray composition Experiment



*Derniers ajustements
aux équipements sous test
dans le faisceau d'essai
de l'expérience ACCESS.*

*Making adjustments
to the equipment under test
in the ACCESS test beam.*

Composition Experiment for the Space Station). Ils sont venus au CERN pour profiter du large éventail de faisceaux de particules à hautes énergies du Laboratoire.

Actuellement en cours de développement, l'expérience ACCESS volera sur la station spatiale internationale aux environs de 2006. L'expérience étudiera les rayons cosmiques aux énergies plus de 1000 fois supérieures à celles trouvées au SPS du CERN, dans le but d'en apprendre davantage sur le mécanisme par lequel elles sont accélérées. Notre connaissance actuelle des rayons cosmiques de ces énergies vient principalement des mesures des gerbes de rayons cosmiques. On peut, d'après ces expériences, inférer la composition chimique des rayons cosmiques. En mesurant directement cette composition et les spectres d'énergies des rayons cosmiques, l'expérience ACCESS fournira un nouveau moyen important de comprendre le fonctionnement de "l'accélérateur galactique".

for the Space Station, to give it its full name. They came to CERN to benefit from the Laboratory's wide range of high energy particle beams.

Under development to fly on the International Space Station in about 2006, ACCESS will study cosmic rays to energies more than 1000 times higher than the CERN SPS, with the aim of learning more about the mechanism by which they are accelerated. At the moment, our knowledge of cosmic rays at these energies comes mainly from measurements of the showers of particles produced by cosmic ray nuclei interacting with the Earth's atmosphere. These experiments can only infer the chemical makeup of the incident cosmic rays. By directly measuring the chemical composition and energy spectra of the cosmic rays, ACCESS will provide an important new window into the operation of the 'galactic accelerator'.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CAISSE DE PENSIONS

GOVERNING BOARD OF THE PENSION FUND

ELECTIONS DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CAISSE DE PENSIONS

Nous annonçons aux membres de la Caisse de pensions les élections pour 2000 au Conseil d'administration, selon le Règlement des élections au Conseil d'administration de la Caisse de pensions approuvé par le Comité des finances en date du 11 octobre 1989. Un membre et un suppléant sont à élire.

Les formules de proposition de candidature sont publiées dans le présent Bulletin (au verso) et devront être déposées à l'Administration de la Caisse au plus tard le **lundi 4 octobre à 12 heures**.

Ces élections se dérouleront selon le calendrier suivant :

Lundi 4 octobre 1999	Clôture des dépôts de candidature auprès de l'Administration de la Caisse, à 12 heures. Les candidats doivent remettre eux-mêmes leur "publicité" au Service chargé de la publication du Bulletin (bât. 510/R-014) dès que possible après le dépôt de leur candidature et au plus tard le 11 octobre pour parution dans le Bulletin du 18 octobre.
Lundi 8 novembre 1999	Seconde parution de la publicité des candidats dans le Bulletin.
Lundi 29 novembre 1999	Clôture du scrutin à 12 heures. Dépouillement dès 14 h.30.
Mardi 30 novembre 1999	Remise des résultats au Service des publications pour parution dans le Bulletin du 6 décembre.

ELECTIONS OF MEMBERS TO THE GOVERNING BOARD OF THE PENSION FUND

Members of the Pension Fund are informed of the elections of the 2000 Governing Board, in accordance with the Regulations for Elections to the Governing Board of the Pension Fund approved by the Finance Committee on 11 October 1989. Two members and two alternates are to be elected.

Nomination forms are provided in this Bulletin (overleaf) and must be deposited with the Administration of the Fund by **midday on Monday 4 October** at the latest.

These elections will take place following the timetable given below:

Monday 4 October 1999	Closure of the submission of candidatures at the Administration of the Fund, at 12 hrs. Candidates are responsible for sending in their "publicity" to the Communications Section (bldg 510/R-014) as soon as possible after having submitted their candidature and at the latest by 11 October for publication in the Bulletin of 18 October.
Monday 8 November 1999	Second publication of the candidates' publicity in the Bulletin.
Monday 29 November 1999	Voting closes at 12 hrs. Counting of votes from 14.30 hrs.
Tuesday 30 November 1999	Forwarding of results to the Communications Section for publication in the Bulletin of 6 December.

**ELECTIONS DES MEMBRES AU CONSEIL D'ADMINISTRATION
DE LA CAISSE DE PENSIONS DU CERN
Proposition de candidature**

Les soussignés prient l'Administration de la Caisse de pensions de recevoir pour l'élection au Conseil d'administration la candidature de :

Nom :

Prénom :

Division :

Le1999

Les propositions de candidature, appuyées par au moins neuf électeurs, doivent parvenir à l'Administration de la Caisse (CERN, bâtiment 5/1-030) jusqu'au **lundi 4 octobre 1999 à midi**.

DECLARATION DU(DE LA) CANDIDAT(E)

Je soussigné(e),, déclare accepter être candidat(e) au Conseil d'administration de la Caisse de pensions.

Le1999

Signature :

Name / Nom	First name / Prénom	Div.	Signature
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			

**ELECTIONS OF MEMBERS TO THE GOVERNING BOARD OF THE CERN PENSION FUND
Nomination of a candidate**

We, the abovesigned, hereby request the Administration of the Fund to receive the nomination of the following candidate:

Name :

First name:

Division:

.....1999

Candidatures, which require the support of at least nine electors, must arrive at the Administration of the Fund (CERN, building 5/1-030) before **Monday 4 October 1999 at midday**.

DECLARATION OF CANDIDATE

I, the undersigned,, hereby declare that I accept my nomination as candidate to the Governing Board of the Pension Fund.

..... 1999

Signature :

Tuesday 14 September

SPS AND PS EXPERIMENTS COMMITTEE

Open Session

at 09.00 hrs – Auditorium, bldg 500

1. Status report from WA95 : P. Zucchelli. 30min
2. Status report from WA96 : L. Camilleri. 30 min
3. Search for $\nu_\mu \rightarrow \nu_e$ oscillation at the CERN PS (SPSC 99-26/P311): P. Loverre. 30 min
4. ICANOE (Imaging and CALorimetric Neutrino Oscillation Experiment) – A proposal for a CERN-GS long baseline and atmospheric neutrino oscillation experiment (INFN/AE-99-17, CERN/SPSC 99-25/P314): C. Rubbia, G. Barbarino, A. Rubbia. 60 min
5. OPERA (Progress Report) – A long baseline ν_τ appearance experiment in the CNGS beam from CERN to Gran Sasso (CERN/SPSC 99-20/M635, LNGS-LOI 19/99): A. Ereditato. 30min

Closed Session

at 14.00 hrs and Wednesday 15 September at 09.00 hrs, 6th floor Conference room, Main Building, bldg 60

Tuesday 14 September

IT INFORMATICS TUTORIAL

14.00-16.00 hrs – IT Auditorium, bldg 31/3-004

The Java Series: Java RMI and Corba

by Raul RAMOS POLLAN / CERN-IT

Java RMI and CORBA are two similar mechanisms through which programmers can use objects running on remote machines as if they were running locally. They constitute one cornerstone on distributed OO computing.

CORBA is the industry standard available for a variety of languages and platforms. Java RMI is Sun's implementation of the same ideas but restricted to Java applications. This tutorial will show the main ideas behind both of them and will illustrate them with significative examples. We will be creating objects of different applications running on different machines, and we will be invoking methods on the foreign application. It will also show the differences between Java RMI and CORBA and how they are converging.

The tutorial is open to everyone. Attendants are required to have basic knowledge of OO programming and Java.

Information: <http://wwwinfo.cern.ch/support/training>

Organisers: M.Marquina and R.Ramos /IT-User Support

Tuesday 14 September

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium, bldg 500*

Highlights of the Stanford LP99 Symposium

by Eusebio SANCHEZ-ALVARO / CERN-EP

The latest results in high energy physics presented at LP99 will be reviewed. Among the topics that will be covered are

heavy quark physics, neutrino physics, precision electroweak measurements and searches for new phenomena.

Organiser : Jasper KIRKBY / EP Division

** Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.*

Wednesday 15 September

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room, bldg 4

Creation of matter after inflation

by Andrei LINDE / Stanford University and CERN

According to inflationary theory, all matter in the universe was created in the process of reheating after inflation. Recently it was realized that reheating is a nonperturbative effect which often involves creation of particles in the process of parametric resonance. This process, which is called "preheating," is especially efficient if the created particles are bosons, but nonperturbative production of fermions is also possible. We will describe the mechanism of instant preheating which may lead to production of particles with masses up to the Planck mass 10^{19} GeV. We will also discuss the theory of nonthermal phase transitions induced by preheating, and the problem of overproduction of gravitinos and other dangerous relics.

Thursday 16 September

THURSDAY SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room, bldg 4

The entropy of the QCD plasma

by E. IANCU / CERN

Asymptotic freedom suggests, and lattice calculations confirm, that at sufficiently high temperature or density, QCD should behave as a plasma of weakly interacting quarks and gluons. It thus appears as a surprise that the straightforward perturbative expansion of the pressure is very poorly convergent, and does not seem to be of any quantitative use for all temperatures of interest. I argue that such a poor convergence is to be related to large collective effects, which should not be expanded in powers of α . I present a self-consistent calculation in terms of fully dressed propagators which provides a simple expression for the entropy in terms of the elementary excitations. This offers an accurate description of lattice data for purely gluonic QCD, down to temperatures of about $2T_c$. By extending this to finite chemical potential, there where lattice calculations are not available, I make predictions for the QCD equation of state at large density.

Friday 17 September

IT INFORMATICS TUTORIAL

10.00-12.00 hrs – IT Auditorium, bldg 31/3-004

An Introduction to Internet Publishing with Microsoft Office

by Alberto PACE / CERN-IT

This tutorial will introduce the tools provided by Microsoft

Office to publish rapidly and effortlessly many different types of documents.

Special attention will be given to publishing Word and PowerPoint documents as well as Access databases. A few advanced examples will be finally provided on such topics as designing a simple, but complete web site, enhancing the published information with multimedia contents.

No previous knowledge of WWW or of programming languages is required. A basic knowledge of Word or Powerpoint would be a convenient starting point.

Information: <http://wwwinfo.cern.ch/support/training>

Organisers: M.Marquina and R.Ramos /IT-User Support

Friday 17 September

SL CONTROLS SEMINAR

at 11.00 hrs – SL Auditorium, bldg 864, 1st fl., Prévessin

Use of Industrial Components in SL/BT Equipment Controls

by Etienne CARLIER

The control system of all SPS target stations, beam absorbers and other aperture limiting devices is presently being refurbished, using solely standard industrial hardware and software components. SIEMENS Simatic S7-300 programmable logic controllers serve as equipment controllers. They are connected through Profibus to a WinNT front-end running the SIEMENS WinCC SCADA package which acts as local controller and gateway for remote access. A variant configuration, where the PLCs are directly linked to Ethernet, has been used for controlling the SPS Q measurement kickers.

These and some other SL/BT projects will be reviewed where fully off-the-shelf components have been successfully integrated into the SL accelerator controls infrastructure. The arguments leading to the various technical choices will be laid down including a report of the experience gained. Finally, the presentation will address the perspectives and current ideas for using industrial components in controlling SL/BT equipment during the LHC era.

Friday 17 September

SPECIAL COLLOQUIUM

at 16.30 hrs – Auditorium, bldg 500*

Bringing the Web to America

by Paul F. KUNZ / SLAC

On 12 December 1991, P. Kunz installed the first Web server outside of Europe at the Stanford Linear Accelerator Center. Today, if you do not have access to the Web you are considered disadvantaged. Before it made sense for Tim Berners-Lee to invent the Web at CERN, there had to be a number of ingredients in place. P. Kunz will present a history of how these ingredients developed and the role the academic research community had in forming them. In particular he will highlight the role that big science, such as high energy physics, played in giving us the Web we have today.

About the speaker :

Dr Kunz received his PhD from Princeton University in 1968 and first came to CERN that year to do an experiment at the PS as a member of the Saclay group. He then went on to Michigan State in 1971 and worked on one of the first experiments at Fermilab. He joined SLAC in 1974 where he has been ever since.

In late '70s, Dr Kunz invented the 168/E emulators and the concept of event processing via processor farms. In collaboration with

CERN engineers, his processors were used as part of the "express lane" for the UA1 experiment. Dr. Kunz has been a frequent visitor to CERN lately because of the popularity of his "C++ for Particle Physicists" course which he is now giving at CERN for the 13th time since March of 1996. Overall, he has given the course 50 times throughout the world to over 1700 students.

Organiser : J. Gillies / AS Division

* Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.

Monday 20 September

ORACLE DEVELOPERS TECHNICAL SESSION

14.00-16.00 hrs * – IT Auditorium, bldg 31/3-004

QUEST Software Products

- Overview Quest's current product palette.
- SQLAB Expert presentation.
PL/SQL Application tuning: why is response time poor? It will point the exact SQL commands using most of the system's resources, show the best alternatives, and create appropriate SQL itself.
- SQLLAB Expert interface to SQL IMPACT.
- SQL IMPACT presentation.
Year 2000 impact analysis with automatic creation of E-R diagrams. For a change in a table, IMPACT will tell which programs/procedures are affected, and vice-versa. Also Year 2000 "detect and correct" functionality to debug millennium problems.
- Questions

Information: <http://wwwlh01.cern.ch/odf/techs/techs4.html>

Organiser: Pedro Martel/EST-ISS

* Please note the unusual hours

Monday 20 September

PLENARY MEETING OF THE EUROPEAN MUON STUDY GROUP

at 14.00 hrs – PS Auditorium, bldg 6/2-024

0. Introduction by the Chair – Yves D'éclais
1. Current thinking on muon storage rings and colliders – Alain Blondel
2. Neutrino factory and muon collider in the US – Harold Kirk (Brookhaven)
3. Progress reports:
 - a. R&D at CERN on muon machines - Helmut Haseroth *et al*
 - b. R&D at RAL on muon machines - Rob Edgecock
 - c. Neutrino beams and experiments - JJ Gomez-Cadenas
 - d. Radiation issues for nufact - Friedrich Dydak
4. Future activities:
 - a. Presentation of Muon Collider Working Group - Patrick Janot
 - b. Presentation of Working group on Physics opportunities with intense muon and neutrino beams - John Ellis
5. AOB: Suggestions welcome

Tuesday 21 September

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium, bldg 500*

ANTARES : an undersea neutrino telescope

by John CARRN/ CPP Marseille

The ANTARES collaboration is building a neutrino telescope at a depth of 2400m in the Mediterranean Sea offshore from

Toulon in France. Since 1996 the collaboration has performed R&D and site measurements to develop the technology necessary to build a telescope based on Cherenkov light detection in a marine environment. This first stage is now successfully completed and the results will be presented. Work is now starting on the construction of a detector of effective area 0.1 square kilometres to be deployed in the sea in 2002-2003. A detector of this size can search for sources of high energy neutrinos such as the galactic centre, active galactic nuclei and gamma ray bursts. Relic neutralinos captured in the earth, sun and the galactic centre would give distinctive signals of neutrinos in the detector. The same detector is also suitable to measure atmospheric neutrino oscillations in the range of mixing parameters indicated by the SuperKamiokande experiment.

Organiser : Jasper KIRKBY / EP Division

** Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.*

Thursday 23 September

SCIENCE AND SOCIETY

at 16.30 hrs – Auditorium, bldg 500*

The communication of scientific knowledge in society. The role of the media

by Winfried GOEPFERT / Freie Universitaet Berlin,
Center of Science Journalism

Why should the media report on science — and how? Increasingly scientific influence is regarded as risky or even dangerous, for example nuclear power or genetic engineering. Societies have to decide on such issues and therefore people have to be informed about these kinds of science. And where science itself is under scrutiny, media have to provide arguments and room or time for discussion.

In that view the job of science journalism is not only to translate scientific speech into everyday language — as science journalism is often regarded. Science journalism also has to consider the context the man in the street is interested in.

These are two different goals science reporting has to address. And it is necessary to distinguish between the two levels of serving readers interests. Science journalists should orient themselves on journalistic rules, not scientific needs. And scientists should know that journalists are not the translators of scientists. The arising conflicts between scientists and Journalists will be discussed.

Organiser : James Gillies/ AS Division

** Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.*

Friday 24 September

IT INFORMATICS TUTORIAL

10.00-12.00 hrs - IT Auditorium, bldg 31/3-004

An Introduction to FrontPage

by Alberto PACE / CERN-IT

Information: <http://wwwinfo.cern.ch/support/training>

Organisers: M.Marquina and R.Ramos /IT-User Support



Information sur les cours, dates et places disponibles sur WWW:
Information about the courses, dates and places available on WWW :
<http://www.cern.ch/Training/>

Monique Duval ☎ 74924
monique.duval@cern.ch

FORMATION EN LANGUES
LANGUAGE TRAINING

Françoise Benz ☎ 73127
francoise.benz@cern.ch
Andrée Fontbonne ☎ 72844
andree.fontbonne@cern.ch

• Cours d'anglais

La prochaine session se déroulera: du 11 octobre au 17 décembre 1999.

Ces cours s'adressent à toute personne travaillant au CERN ainsi qu'à leur conjoint.

Veuillez vous inscrire électroniquement, via le Web. Vous trouverez tout le détail des cours proposés, langue générale et spécifique, dans nos pages Web:

<http://www.cern.ch/Training/>

Vous pouvez aussi contacter Mme Benz ou Mme Fontbonne: tél. 73127, Mr Liptow: Tél. 72957.

• French Courses

The next session will take place: from 11 October to 17 December 1999.

These courses are open to all persons working on the CERN site, and to their spouses.

You can enrol electronically through the Web.

For further information on the courses, please consult our Web pages :

<http://www.cern.ch/Training/>

or contact Mrs. Benz or Mrs. Fontbonne: tel. 73127, Mr. Liptow: tel. 72957.

• Writing Professional Documents in French

These courses are designed for people having a good level of spoken French.

LabVIEW Connectivity
8 October, 1999
National Instruments

Objectives:

This module prepares you to use the TCP/IP, DDE, and NetDDE VIs in LabVIEW to communicate with different applications running on the same computer or running on other computers connected across a network. You will also learn the basic concepts of Object Linking and Embedding (OLE) and how to make OLE Automation calls from LabVIEW.

Prerequisite:

LabVIEW Basics II or equivalent experience

Programme:

Definition and requirements: TCP and UDP - LabVIEW TCP and UDP Vis

Definition and requirements: DDE and NetDDE - LabVIEW DDE Vis - LabVIEW and NetDDE - Definition: OLE and LabVIEW - OLE automation

Places disponibles/Places available

Des places sont disponibles dans les cours suivants :

Places are available in the following courses :

Introduction to Netscape Mail — 13.9.99 (half-day)

WORD — 14 — 17.9.99 (4 jours)

Utilisation et entretien des salles propres — 14 — 16.9.99 (3 jours)

Initiation au WWW — 21 — 23.9.99 (3 demi-journées)

Introduction à Netscape Mail — 30.9.99 (1 demi-journée)

Introduction à Eudora Mail — 1.10.99 (1 demi-journée)

LabView hands-on - 4.10.99 (morning)

LabWindows/CVI hands-on — 4.10.99 (afternoon)

LabView Basics 2 — 5 — 6.10.99 (2 days)

LabView Connectivity — 8.10.99 (1 day)

BridgeView hands-on — 11.10.99 (morning)

BridgeView (E) — 12 — 14.10.99 (3 days)

PCAD Schémas — Débutants — 25 — 26.10.99 (2 jours)

PCAD PCB — Débutants — 27 — 29.10.99 (3 jours)

Si vous désirez participer à l'un de ces cours, inscrivez-vous électroniquement en direct depuis les pages de description des cours dans le Web que vous trouvez à l'adresse : <http://www.cern.ch/Training/>, ou remplissez une "demande de formation" disponible auprès du Secrétariat de votre Division ou de votre DTO (Délégué divisionnaire à la formation). Les places seront attribuées dans l'ordre de réception des inscriptions.

If you wish to participate to one of these courses, please apply electronically directly from the course description pages that can be found on the Web at : <http://www.cern.ch/Training/> or fill in an "application for training" form available from your Divisional Secretariat or from your DTO (Divisional Training Officer). Applications will be accepted in the order of their receipt.

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

REOUVERTURE DU MICROCOSM

Le service des visites a le plaisir de vous annoncer que le Microcosm a réouvert ces portes ce mercredi 1er septembre, selon l'horaire habituel de 09h00 à 17h00.

Pour toute information concernant vos visites, n'hésitez pas à contacter le 78484 ou Visits.Service@cern.ch

Service des Visites

MICROCOSM REOPENING

The Visits Service has the pleasure to inform you that Microcosm will be open as of Wednesday 1st September from 09h00 to 17h00 as usual.

For more information concerning visits, do not hesitate to contact us on 78484 or by email : Visits.Service@cern.ch

Visits Service

ACCU MEETING

DRAFT Agenda for the meeting to be held

on Wednesday 15 September

At 10 a.m. in the Council Chamber, bldg 503

1. Chairman's remarks
2. Adoption of the agenda
3. News from the CERN Management
4. Minutes of the previous meeting
5. Matters arising
6. Radiation Protection
7. Outsourcing for Orders < CHF 5000
8. SIPB Report
9. Users' Office news
10. Any Other Business
11. Agenda for the next meeting

Anyone wishing to raise any points under item 10 is invited to send them to the Secretary in writing via the CERN Users' Office or by e-mail to

Bryan.Pattison@cern.ch

Bryan Pattison (Secretary)

ACCU is the forum for discussion between the CERN Management and the representatives of CERN Users to review the practical means taken by CERN for the work of Users of the Laboratory. The User Representatives to ACCU are (CERN internal telephone numbers in brackets) :

Austria	G. Neuhofer (74094)
Belgium	G. Wilquet (74664)
Czech Republic	P. Závada (75877)
Denmark	R. Möller (72168)
Finland	K. Huitu
France	O. Callot (74046)
	D. Vilanova (73975)
Germany	A. Böhm (76473)
	L. Köpke (78732)

Greece	T. Papadopoulou (77306)
Hungary	G. Vesztergombi (73120)
Italy	V. Palladino (73541)
	P. Bagnaia (Chairman) (75840)
Netherlands	G. Bobbink (75951)
Norway	D. Röhrich (78932)
Poland	Z. Hajduk (75917)
Portugal	F. Barao (73945)
Slovak Republic	J. Urban (78507)
Spain	M. Martinez (76063)
Sweden	B. Asman (74271)
Switzerland	N. Produit (73039)
United Kingdom	R. Jones (76250)
	A. Kirk (72398)
Non-Member States	V. Gavrilov (71503)
	F. Merritt
	P. Soler (79164)
	D. Stickland (76578)
CERN	R. Landua (72051)
	P. Wells (78179)

CERN Management is represented by C. Détraz and M. Robin (Directorate) and R. Voss /EP with B. Pattison / EP as Secretary. Personnel Division is represented by J. Salicio Diez and the CERN Staff Association by J.-P. Matheys. Other members of the CERN Staff attend as necessary for specific agenda items. Anyone interested in further information about ACCU is welcome to contact the appropriate representative, or the Chairman or Secretary (72923 or Bryan.Pattison@cern.ch).

SERVICE DE DOSIMÉTRIE INDIVIDUELLE

Nous informons les membres du personnel et utilisateurs sous contrôle dosimétrique régulier que les films pour la période SEPTEMBRE/OCTOBRE sont disponibles chez leur distributeur.

Les films dans les dosimètres doivent être changés **avant le 11 septembre**.

La couleur du dosimètre valable en SEPTEMBRE/OCTOBRE est **ROUGE**.

LECONS DE RUSSE POUR 1999

Cet automne, les cours de russe reprennent au CERN pour débutants et confirmés.

La première leçon pour les étudiants confirmés aura lieu comme prévu le 6 septembre à midi.

Une réunion pour les débutants est organisée le 30 septembre à 17.00 au 54-1-002.

Pour de plus amples renseignements, merci de contacter le professeur, Madame Macha Mikhailova, par e-mail: Vladimir.Mikhailov@cern.ch

INDIVIDUAL DOSIMETRY SERVICE

We inform all staff and users under regular dosimetric control that the dosimeters for the monitoring period SEPTEMBER/OCTOBER 1999 are available from their usual dispatchers.

Please have your films changed **before the 11 September**.

The color of the dosimeter valid in SEPTEMBER/OCTOBER is **RED**.

RUSSIAN LESSONS FOR 1999

This autumn, Russian courses will be continued at CERN for beginners and advanced.

The first lesson for advanced students will take place on 6th September at 12.00 noon as scheduled.

A general briefing for beginners is planned for Thursday 30th September at 17.00 in 54-1-002.

For further details, please contact the teacher, Mrs Macha Mikhailova by e-mail at: Vladimir.Mikhailov@cern.ch

IMPÔTS FRANÇAIS : CRDS SUR LES REVENUS DE 1997

SUIVI DES RECLAMATIONS INDIVIDUELLES

IMPORTANT : Cette note concerne uniquement les membres du personnel de nationalité française ou résidents permanents, domiciliés en France et rémunérés par le CERN (titulaires, boursiers, attachés payés et de projet) ayant reçu un avis d'imposition relatif à la Contribution au Remboursement de la Dette Sociale (CRDS) redevable sur les revenus de 1997.

La Direction du CERN a été informée de ce qui suit :

- 1) Les membres du personnel résidant en France ayant introduit auprès de leur Centre des Impôts une réclamation individuelle au sujet de la mise en recouvrement de la CRDS sur les revenus de 1997 **ne recevront pas d'accusé de réception individuel** à leur réclamation.
- 2) La Direction générale des Impôts à Paris doit maintenant prendre une position de principe sur ce litige et donner ensuite les instructions nécessaires aux autorités concernées.
- 3) Une **décision individuelle devrait normalement être prise ultérieurement** par les services fiscaux pour chaque réclamation introduite en bonne et due forme.
- 4) Les personnes ayant introduit une réclamation en bonne et due forme auprès de leur Centre des Impôts et recevant une **majoration de 10%** pour retard de paiement de la part de leur Trésorerie sont priées de ne pas y donner suite.
- 5) La Division du Personnel tiendra avisés les membres du personnel de toute information pertinente de caractère général à ce sujet.

Division du Personnel
Tél. 72838

RÉUNIONS D'INFORMATION ET DE CONSULTATION DU PERSONNEL

L'Association du personnel organise à nouveau des réunions d'information et d'opinion dans les divisions. Lors de ces réunions principalement deux sujets seront traités:

- la révision quinquennale des conditions d'emploi
- introduction d'un régime Dépendance (proposition)

Vous trouverez ci-dessous le calendrier pour ce cycle de réunions.

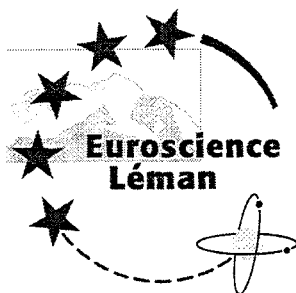
Date	Heure	Division	Lieu
14/9	10:00	PS	Amphithéâtre PS
14/9	14:00	ST	Salle du Conseil
15/9	10:00	EST	Amphithéâtre LHC
15/9	14:00	EP/TH	Amphithéâtre principal
16/9	10:00	AS	Amphithéâtre LHC
16/9	14:00	TIS	Salle 40-SS-CO1
17/9	10:00	DSU/FI/PE/SPL	Salle du Conseil
17/9	14:00	IT	Amphithéâtre IT
21/9	10:00	LHC/AC	Amphithéâtre LHC
21/9	14:00	SL	Amphithéâtre SL

Quelque soit votre âge et votre ancienneté au CERN, des décisions seront prises d'ici le 31 décembre 2000 qui affecteront votre futur et celui de votre famille.

Venez à ces réunions pour vous informer et débattre des positions que l'Association du personnel défend ou souhaite défendre devant la Direction et les États membres.

ENEZ NOMBREUX VOUS INFORMER ET NOUS SOUTENIR !

ACTIVITÉS CULTURELLES



Les Origines du Progrès

Le 15 septembre à 20h00

Maison de l'Europe

120 B, route de Lausanne, Genève
(parking Président Wilson, Bus 4 arrêt Sécheron)

Intervenant: David Cosandey

Docteur en physique théorique, auteur de *L'Europe et la Science* (CEC/Actes Sud, 1999) et *Le Secret de l'Occident* (Arléa, 1997).

Pourquoi la science moderne a-t-elle été inventée en Europe, et non au Moyen-Orient, en Inde ou en Chine?

Écartant les suggestions habituelles (culturelle, religieuse et autres) comme peu satisfaisantes, David Cosandey identifie les causalités politiques et économiques du progrès scientifique. Il les articule en une théorie cohérente, expliquant aussi bien l'avance occidentale contemporaine que les autres périodes de grandeur de l'Histoire: Chine médiévale, Grèce antique, etc. David Cosandey applique finalement cette grille d'analyse au monde actuel, levant un coin du voile sur les perspectives futures: les conditions sont-elles réunies, aujourd'hui, en Europe en particulier, pour que le progrès continue?

Entrée libre

CLUBS

ACTIVITÉS DES CLUBS DE L'ASSOCIATION



SKI

Gymnastique préparatoire au ski

Attention!

Changement du lieu d'inscription

Nos séances de gymnastique débuteront le 21 septembre à 18h00 et à 19h00. Les cartes de participation seront en vente:

**jeudi 16 septembre
de 17h00 à 18h00**

à la Cafétéria du Restaurant N° 1
dans le Bâtiment principal

CERN WOMEN'S CLUB

Dear members and newcomers,

We hope that you all spent a nice summer. After the traditional summer break the CERN Women's Club will start the new season 1999/2000 with a Coffee Morning which will take place in the clubs' rooms, building 504 (restaurant N° 2, 1st floor) on Tuesday 14 September from 9:00 to 11:00 a.m. At this coffee morning you can enrol for our activities (languages, arts and crafts, sports) and pay your membership fee. See you then!

CLUB DES CERNOISES

La saison 1999/2000 commencera avec un "coffee morning" qui aura lieu le mardi 14 septembre dans les salles des clubs, bât. 504 de 9h00 à 11h00. Pendant ce "coffee morning" vous pourrez vous inscrire à nos différentes activités et payer votre cotisation d'adhésion. A bientôt !



CRICKET

**Bern CC versus CERN CC on
Sunday, 29 August 1999**

CERN travelled to Bern for the SCA cup semi-final but, even before the game started, one of their key players had the misfortune to suffer a back injury. Bern won the toss and batted first, but CERN bowled and fielded well to limit the opposition to 74 for 4 after half the allotted overs. Things started to go amiss from there on, and in the next 10 overs Bern doubled their score. With the injured player unable to bowl, players who don't normally bowl had to bowl 8 overs. Bern took advantage of this to reach 231 for 6 off their 40 overs. CERN's innings started badly, losing a wicket with only one run on the board. Nevertheless, at the halfway mark, CERN were slightly ahead of Bern at 80 for 4. Unfortunately, none of the CERN batsmen really got going and they gradually fell behind the run rate required, reaching only 190 for 8, thus losing by 41 runs. Akhtar (31) and Fielder (30 n.o.) were the top scorers for CERN.

**Bob Bailey 6-a-side Cup
Competition on 5 September 1999**

CERN played Geneva CC in the first game and made an impressive total of 138 off their 10 overs, with Richard Onions hitting 94. CERN were in a good position after 5 overs but then 3 poor overs saw Geneva score 60 more runs, with Hutton, dropped twice, doing well. When the last over started, Geneva needed 10 runs to win but a fine over by Turnbull meant that Geneva needed 3 to win off the last ball. The Geneva batsmen ran one, then went for a second and should have been run out but for a fumble, hence the scores finished level. Unfortunately, Geneva had lost less wickets and therefore won the match. The second match was much less eventful, CERN only reaching 104, with Dean making 48. The Pak Friends got the runs in 7 overs, so CERN made an early exit from the competition.

* * * * *

CERN's next fixture is against Geneva CC for the John Harvey Cup, at CERN on Sunday, September 19th.

Further information about Cricket can be found on the World Wide Web, <http://ecponion.cern.ch/cricket/welcome.html>, or from:

D.J. Allen (73569; David.John.Allen@cern.ch)

B. Pattison (72923; Bryan.Pattison@cern.ch)

J. Osborne (72099; John.Andrew.Osborne@cern.ch)



SOFTBALL CLUB

Lepton Lashing

The Leptons hit like monsters in their first game against the newly-formed UN team and pushed the eight-run mercy rule to its limits. The defense looked pretty solid, as well. Line of the day goes to Jim Stone with a 5-4-4-7 and Paolo Giocondo with a 5-5-5-3, who shared three home runs between them.

Spartan Sweep

The Spartans took off where the Leptons ended, spanking the UN with more than 30 runs and allowing only a couple, and then going on to beat the Quarks in the nightcap. The Quarks game was not nearly as lopsided, as the Quark offense hit an eight-run mercy third inning for the first time in team history. Unfortunately, the defense was not able to contain the hot Spartan bats.

Batting Notes

Some of the more interesting milestones reached this week include Simon Baird's and John White's 25th career hits, Jim's 100th career RBI and Coach Andy's 50th career RBI.

League Standings

This Sunday's win moves the Leptons a little closer to a share of the GSL pennant, as the Rowdies took the week off

Team	W	L	Ave	Games Back
Rowdies	13	2	0.867	-
Leptons	12	3	0.800	1.0
ILO	7	7	0.500	5.5
Spartans	6	8	0.429	6.5
UN	0	4	0.000	7.5
Quarks	0	15	0.000	13.0

Next Sunday

The UN hosts the Quarks for the noon game, the Spartans host the Rowdies for Game 2 at 14:00 and then host the Leptons in the nightcap at 16:00 at Mission Field in scenic Bellevue Softball Club

The CERN Softball Club plays slow-pitch softball from March to September against other teams from the Geneva area.

- E-mail: Softball.Club@cern.ch
- WWW: <http://Softball.cern.ch>
- Usenet: cern.softball
- Mailing list: cern-club-softball@listbox.cern.ch
- Phone Steven Goldfarb: 71226



YOGA

SOPHROLOGIE

Se sentir mieux... Se sentir bien...
Se sentir très bien !

La sophrologie est une méthode occidentale de développement personnel et de thérapie non analytique qui permet d'évoluer vers le mieux être.

La pratique en groupe est très efficace pour mieux gérer le stress responsable de nombreux troubles physico-psychique, pour augmenter progressivement des capacités telles que le calme, la confiance en soi, la concentration, la mémoire, la capacité d'envisager l'existence de manière positive et évoluer vers une plus grande liberté intérieure.

Les exercices sont simples, ils se pratiquent en état de relaxation et font participer le corps et l'esprit.

Conférence de présentation:
mercredi 15 septembre à 18h00
Salle de yoga, à l'entresol du
Restaurant N° 2, bât. 504

Conférence et cours donnés par
Mme Danielle DOLL, Médecin
Master spécialiste en sophrologie
caycédiennne

Cours: 12 séances
1^{ère} séance: jeudi 16 septembre

Horaires des cours:
Débutants: jeudi de 12h00 à 13h00
lundi de 17h00 à 18h00
(si nombre suffisant)

Avancés: jeudi de 13h00 à 14h00

Prix des cours: 150.- CHF pour les
12 séances

Les inscriptions pour les cours
seront prises lors de la conférence du
mercredi 15 septembre dès 17h30, ou
par téléphone ou par e-mail,
directement auprès du professeur:

Mme Danielle DOLL:
Tél. (en France): 00 33 611 95 49 27
ou 00 33 450 26 27 30

e-mail: danielle.doll@wanadoo.fr



RECORD CLUB

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/Record/>

End of Summer selection

We have just added another selection of top-selling and/or interesting CDs to the racks. They include 3 Jazz selections this time plus some compilation albums. Full details and some reviews can be found at the URL:

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/Record/top10/>

If you want to see any special title at our club just send an e-mail to Dariusz.Kuzara@cern.ch. He will put it on his list and will try to buy it for the club.

The Club is open on Wednesdays from 12:30 to 13:00 and from 17:30 to 18:00. We are situated in Bdg 555. (see URL <http://www.cern.ch/map/building?bno=555>).



VOLLEY-BALL

Another successful year for the CERN Volleyball Club

Despite significant fluctuations in the teams the past season came out again very successful for the CERN Volleyball Club.

The male team managed to repeat last years' success in winning the Geneva Championship in its league ("Relax Masculin Actif") and to reach the quarter finals of the Geneva Cup. The mixed team finished third in the "Relax Mixed Détente" category. Thanks to all participants for making this possible!

During the summer the club has organized for the first time an outdoor tournament with 8 CERN teams, much in the spirit of the well known Relay Race. The final match is foreseen to be disputed on 8 September between "Bras cassés" (from SL division) and "Les EPouvantails" (from EP-TA1). The third place was taken by the "Cucumbers" in a very tight match (28:25 in the 5th set tie break) against the "Beans".

Looking to the large number of enthusiastic participants this event is likely to be repeated next summer.

For the new season which starts now new players of all levels are welcome. Both the male team (despite this name ladies may also participate) and the mixed team have their main training on Tuesday 20:00-22:00. Another occasion to practice for everybody is on Thursdays 20:00-22:00 where the emphasis is more on fun playing rather than training.

For more information visit our website at

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/volleyball>

or subscribe to our mailing list by sending the message:

'subscribe cern-club-volley' to ListServer@listbox.cern.ch.

COOPÉRATIVES

INTERFON (Bât. 563)

Marché peinture et décoration

Interfon vous recommande les Établissements Vauris qui seront présent lors de la journée portes ouvertes du 30 septembre à la salle Jean Monnet à St-Genis Pouilly.

Liste de leurs prestations:

- peinture extérieure et intérieure
- traitement des bois
- décoration
- revêtements murs et sols
- papiers peints
- projection mécanique crépis
- moquette PVC et parquet
- plafonds suspendus
- cloisons sèches

Faites établir votre devis et venez le signer au secrétariat Interfon.

Renseignements Interfon tél.: 73339

COOPIN (Bât. 563)

Electroménager

Nouveauté Braun

Rasoir Flex Integral Milano (jusqu'à 35 mn de rasage sans cordon). Ajustement automatique à toutes tensions du monde (100-240 volts). Rasage avec ou sans cordon, recharge possible sur batterie 12 V de voiture ou de bateau.

Casio

- calculatrices scientifiques à partir de 22.- CHF. Calculatrices graphiques scientifiques avec le nouveau modèle CFX-9970G.

Toujours en stock:

- Calculatrices HP
- Calculatrice Casio Euro SL-160ERs à 6.95 CHF.

Parfumerie

Produits Lierac avec prix Coopin, soit -20% déjà déduit.

Grand choix de couteaux suisses Wenger et Victorinox, premier prix 6.80 CHF.

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner) semaine du 13.9

Fixed price main courses (lunch) week of 13.9

	No 1 - COOP Bât. 501 - Site Meyrin	No 2 - DSR tél. 74082/73855 Bât. 504 - Site Meyrin	No 3 - Gén. de Rest. Bât. 866 - Site Prévessin		No 1 - COOP Bldg. 501 - Meyrin Site	No 2 - DSR tél. 74082/73855 Bldg. 504 - Meyrin Site	No 3 - Gén. de Rest. Bldg. 866 - Prévessin Site
	Heures d'ouverture: 07h00 - 01h00 07h00 - 23h00 07h00 - 23h00 Repas servis: 11h30-14h00 18h00-20h00 Prix (FS): a) 7.50 FS b) 8.80 FS	Heures d'ouverture: 06h30 - 18h00 Fermé sauf groupes Fermé Repas servis: 11h30-14h00 Prix (FS): a) 8.80 FS	Heures d'ouverture: 07h00 - 18h00 Fermé Fermé Repas servis: 11h30-14h00 Prix (FF): a) 21.50 FF b) 25.00 FF		Opening times: 07h00 - 01h00 07h00 - 23h00 07h00 - 23h00 Meals served: 11h30-14h00 18h00-20h00 Prices (CHF): a) 7.50 CHF b) 8.80 CHF	Opening times: 06h30 - 18h00 Closed except for groupes Closed Meals served: 11h30-14h00 Prices (CHF): a) 8.80 CHF	Opening times: 07h00 - 18h00 Closed Closed Meals served: 11h30-14h00 Prices (FF): a) 21.50 FRF b) 25.00 FRF
Lundi-vendredi Samedi Dimanche				Monday-Friday Saturday Sunday			
Lundi	a) Émincé de dinde 'Madras' Riz Petits pois b) Rôti de porc aux pruneaux Cornettes Haricots verts TOUS LES JOURS GRILLADES	a) Cannelloni de bœuf gratinés Riz créole Tomate au four b) Filet de pangasius au coulis de poivrons Pommes vapeur Émincé de fenouil	a) Tarte à l'oignon b) Coq au vin Polenta Courgettes sautées Julienne de légumes TOUS LES JOURS GRILLADES ET PIZZA	Monday	a) Curried turkey Rice Peas b) Roast pork with prunes Pasta Green beans EVERY DAY GRILL	a) Baked Cannelloni Creole rice Baked tomato b) Fillet of pangasius (fish) with sweet peppers Boiled potatoes Sliced fennel	a) Onion tart b) Chicken with red wine sauce Polenta (cornmeal) Sautéed courgettes Diced vegetables EVERY DAY GRILL & PIZZA
Mardi	a) Anneaux de calamars à la romaine Pommes frites Légumes d'été b) Poitrine de veau roulée Spirettes Légumes	a) Steak haché de volaille Pommes risolées Jardinière de légumes b) Rôti de veau au miel Riz sauvage Petits pois aux oignons	a) Quenelles de brochet b) Rôti de porc à la forestière Riz pilaf Printanière de légumes Choux de Bruxelles	Tuesday	a) Rome-style squid rings French fried potatoes Summer vegetables b) Breast of veal roll Pasta Vegetables	a) Minced chicken steak Sautéed potatoes Diced vegetables b) Roast veal with honey Wild rice Peas with onions	a) Pike dumplings b) Roast pork with mushrooms Pilaff rice Spring vegetables Brussels sprouts
Mercredi	a) Cordon bleu de poulet Cornettes Côtes de bettes b) Cuisse de lapin Polenta Tomate au four	a) Filet de St-Pierre sauce au safran Pommes persillées Pois mangetout b) Cuisse de poulet basquaise Riz Choux-fleurs	a) Filet de hoki pané b) Sauté d'agneau Semoule Flageolets Légumes orientaux	Wednesday	a) Slice of chicken 'Cordon bleu' Pasta Swiss chards b) Leg of rabbit Polenta (cornmeal) Tomate au four	a) Fillet of John Dory with saffron sauce Parsley potatoes Snow peas b) Basque-style leg of chicken Rice Cauliflower	a) Breaded fillet of hoki (fish) b) Sautéed lamb Couscous White beans Oriental-style vegetables
Jeudi	a) Steak de bœuf haché Pommes normandes Carottes Vichy b) Navarin d'agneau Semoule de couscous	a) Osso buco de porc à la milanaise Pâtes au beurre Carottes Vichy b) Couscous d'agneau, de poulet et merguez, et sa garniture de légumes	a) Filet de lieu au citron b) Émincé de joue de bœuf Pâtes Panaché de haricots	Thursday	a) Minced beef steak Normand-style potatoes Vichy carrots b) Lamb stew Couscous	a) Milanese-style shin of pork Buttered pasta Vichy carrots b) Couscous with lamb, chicken & spicy North African sausage & vegetable couscous	a) Fillet of coal-fish with lemon b) Sliced cheek of beef Pasta Mixed beans
Vendredi	a) Tendrons de veau braisés Penne Ratatouille b) filet de truite saumonée meunière Riz safrané Légumes gourmets CHASSE	a) Anneaux de calamars à l'américaine Riz blanc Courgettes sautées b) Palette de bœuf à l'échalote Polenta Broccoli	a) Calamars à l'américaine b) Sauté de dinde au curry Riz au beurre Petits pois à la française Salsifis	Friday	a) Braised veal tenderloins Pasta Ratatouille b) Fillet of pink trout Saffron rice Vegetables GAME	a) American-style squid rings Rice Sautéed courgettes b) Shoulder of beef with shallots Polenta (cornmeal) Broccoli	a) American-style squids b) Curried turkey Rice Peas with lettuce Salsify

Calendrier hebdomadaire

1999

Weekly Calendar

Lundi Monday		Mardi Tuesday		Mercredi Wednesday		Jeudi Thursday		Vendredi Friday	
13.9		14.9		15.9		16.9		17.9	
		09.00 A	SPS & EXPERIMENTS COMMITTEE Open session					10.00 IT	IT INFORMATICS TUTORIAL An Introduction to Internet Publishing with Microsoft Office by Alberto PACE / CERN-IT
		14.00 IT	IT INFORMATICS TUTORIAL The Java Series: Java RMI and Corba by Raul RAMOS POLLAN / CERN-IT	14.00 TH	THEORETICAL SEMINAR Creation of matter after inflation by Andrei LINDE / Stanford University and CERN	14.00 TH	THURSDAY SEMINAR The entropy of the QCD plasma by E. IANCU / CERN	11.00 SL	SL CONTROLS SEMINAR Use of Industrial Components in SL/BT Equipment Controls by Etienne CARLIER
		16.30 A	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Highlights of the Stanford LP99 Symposium by Eusebio SANCHEZ-ALVARO / CERN-EP					16.30 A	SPECIAL COLLOQUIUM Bringing the Web to America by Paul F. KUNZ / SLAC
20.9		21.9		22.9		23.9		24.9	
14.00 IT	ORACLE DEVELOPERS TECHNICAL SESSION							10.00 IT	IT INFORMATICS TUTORIAL An Introduction to FrontPage by Alberto PACE / CERN-IT
14.00 PS	PLENARY MEETING OF THE EUROPEAN MUON STUDY GROUP								
		16.30 A	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR ANTARES : an undersea neutrino telescope by John CARRN/ CPP Marseille			16.30 A	SCIENCE AND SOCIETY The communication of scientific knowledge in society. The role of the media by Winfried GOEFFERT / Freie Universitaet Berlin, Center of Science Journalism		

A

Auditorium / bld. 500
Amphithéâtre / bât. 500

C

Council Chamber / bld. 503
Salle du Conseil / bât. 503

DG

6th Floor Conference Room, bldg 60
Salle de conférence du 6e étage, bât. 60

IT

IT Auditorium - bldg 31/3-004 & 5
Amphithéâtre IT - bât. 31/3-004 & 5

LHC

LHC Auditorium / bldg 30, 7th floor
Amphithéâtre LHC / bât. 30, 7e étage

PS

PS Auditorium / bldg 6, 2-024
Amphithéâtre PS / bât. 6, 2-024

SL

SL Auditorium - Prévessin / bldg 864, 1st fl.
Amphithéâtre SL - Prévessin / bât. 864, 1er ét.

TH

Theory Conference Room / bldg 4
Salle Théorie / bât. 4



place as indicated
lieu selon indication

Deadline for insertion : Tuesday 12.00 hrs
Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 h

Media & Publications (AS) : bldg 510/R-014, tel. 73475
Media & Publications (AS) : bât. 510/R-014, tel. 73475
e-mail : jeanine.Melin@cern.ch

Staff Association : bldg 64/R-002, tel. 72819
Association du Personnel : bât. 64/R-002, tél. 72819
e-mail : Staff.Bulletin@cern.ch